

THẮT PHẬT DIỆT TỘI PHÁP CHÚ

Soạn dịch: HUYỀN THANH



नमो रत्नत्रये
नमो विपाश्यिन तथगतये
नमो शिकि तथगतये
नमो विश्वभू तथगतये
ॐ नमो रत्नत्रये ॥ नमो विपाश्यिन तथगतये ॥ नमो शिकि तथगतये ॥ नमो विश्वभू तथगतये ॥
NAMO RATNA-TRAYĀYA
NAMO VIPAŚYIN TATHĀGATĀYA
NAMO ŚIKHI TATHĀGATĀYA
NAMO VIŚVABHŪ TATHĀGATĀYA

NAMO KRAKUCCHANDA TATHĀGATĀYA
NAMO KANAKAMUṆĀYE TATHĀGATĀYA
NAMO KĀŚYAPA TATHĀGATĀYA
NAMO ŚĀKYAMUṆĀYE TATHĀGATĀYA
TADYATHĀ: OM MUṆI MUṆI MAHĀ-MUṆĀYE SVĀHĀ_ OM ŚAME
ŚAME MAHĀ-ŚAME_ RAKṢA RAKṢA MĀṀ SARVA-SATVĀNĀMCA
SARVA-PĀPA PRAŚAMANE SVĀHĀ

Pháp Chú này hay giúp cho tất cả chúng sinh mau chóng dứt trừ được mọi tội
chướng và trợ giúp cho người tu Thiên Định mau chóng thực chứng trạng thái Giác
Ngộ giải thoát của ba Thừa

_Ý nghĩa của Pháp Chú này là:

NAMO RATNA-TRAYĀYA: Quy mệnh Tam Bảo

NAMO VIPAŚYIN TATHĀGATĀYA: Kính lễ Tỳ Bà Thi Như Lai

NAMO ŚIKHI TATHĀGATĀYA: Kính lễ Thi Khí Như Lai

NAMO VIŚVABHŪ TATHĀGATĀYA: Kính lễ Tỳ Xá Phù Như Lai

NAMO KRAKUCCHANDA TATHĀGATĀYA: Kính lễ Câu Luru Tôn Như Lai

NAMO KANAKAMUṆĀYE TATHĀGATĀYA: Kính lễ Câu Na Hàm Mâu Ni

Như Lai

NAMO KĀŚYAPA TATHĀGATĀYA: Kính lễ Ca Diếp Như Lai

NAMO ŚĀKYAMUṆĀYE TATHĀGATĀYA: Kính lễ Thích Ca Mâu Ni Như

Lai

TADYATHĀ: như vậy, liền nói Chú là

OM MUṆI MUṆI MAHĀ-MUṆĀYE SVĀHĀ: Nhiếp triệu trạng thái vắng lặng
giải thoát của ba Thừa, quyết định thành tựu

OM ŚAME ŚAME MAHĀ-ŚAME: nhiếp triệu sự an bình tĩnh lặng của ba Thừa

RAKṢA RAKṢA MĀṀ SARVA-SATVĀNĀMCA SARVA-PĀPA

PRAŚAMANE: ủng hộ, trợ giúp cho con và tất cả chúng Hữu Tình diệt trừ được
tất cả tội lỗi

SVĀHĀ: quyết định thành tựu

30/08/2015